

1.,158. "К Ашвинам" (перевод Т. Я. Елизаренковой)

1. Два добрых Рудры, многомудрых, возрастающих в силе. . .
О два быка, одарите нас в (своем) благоволении,
Потому что ведь сын Учатхьи (собирается пожертвовать свое) имущество вам, о чудесные,
Когда вы устремитесь со щедрыми поддержками!

2. Кто сможет вас почтить ради той милости,
Что два добрых (бога) при поклонении устроятся в следе коровы?
Пробудите для нас силы вдохновения, несущие богатство, -
Вы же странствуете с мыслью, охотно исполняющей желания!

3. (Как в то время) когда ваш оплодотворяющий (бык,) запряженный для сына Тугры,
Оказался незыблемым среди бушующего потока,
Я хотел бы устремиться к вашей помощи как к защите,
Словно герой - в путь на летящих конях.

4. "Пусть хвалебная песнь спасет сына Учатхьи!
Да не высосут меня эти двое крылатых!
Да не сожгут меня в десять рядов сложенные дрова,
Когда связанный вами сам грызет землю!".

5. "Да не поглотят меня самые материнские реки,
Оттого что дасы потопили крепко закованного!
Когда Трайтана будет рубить ему голову,
Даса себе вопьется в грудь (и) в плечи".

6. Диргхатамас, сын Маматы,
Старик в десятом периоде жизни,
Брахман, становится колесничим
Вод, движущихся к цели.